PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0378/2012

19.11.2012

RAPPORT

dwar ir-rieżami tal-istrateġija tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem (2012/2062(INI))

Kumitat għall-Affarijiet Barranin

Rapporteur: Rui Tavares

PR_INI

WERREJ

Paġna

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW 3

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP 19

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT 22

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar ir-rieżami tal-istrateġija tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem

(2012/2062(INI))

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-Artikoli 2, 3, 6, 8, 21, 33 u 36 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE),

– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni konġunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta’ Sigurtà u tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2011 bit-titlu ‘Id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija fil-Qalba tal-Azzjoni Esterna tal-UE – Lejn Approċċ Aktar Effettiv’ (COM(2011)0886),

– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-8 ta' Mejju 2001 dwar ir-rwol tal-Unjoni Ewropea fil-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-proċess ta’ demokratizzazzjoni f’pajjiżi terzi (COM(2001)0252),

– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tal-20 ta' April 2010 bit-titolu "Il-kisba ta’ żona ta’ libertà, sigurtà u ġustizzja għaċ-ċittadini tal-Ewropa – Pjan ta' azzjoni li jimplimenta l-Programm ta' Stokkolma" (COM(2010)0171),

– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni tal-25 ta’ Ottubru 2011 bl-isem ta’ 'Strateġija rinnovata tal-UE 2011-14 għar-Responsabbiltà Soċjali Korporattiva' (COM(2011)681),

– wara li kkunsidra l-Qafas Strateġiku tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem kif adottati fit-3179 laqgħa tal-Kunsill Affarijiet Barranin tal-25 ta' Ġunju 2012,

– wara li kkunsidra l-Prinċipji Gwida tan-NU dwar il-Kummerċ u d-Drittijiet tal-Bniedem,

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-18 ta' April 2012 dwar ir-Rapport Annwali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fid-Dinja u l-politika tal-Unjoni Ewropea dwar il-kwistjoni, inklużi l-implikazzjonijiet għall-politika strateġika tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem[1],

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-20 ta' Jannar 2011 dwar is-sitwazzjoni tal-Insara fil-kuntest tal-libertà tar-reliġjon[2],

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Frar 2006 dwar il-klawżola dwar id-

[1] Testi adottati, P7_TA(2012))0126.
[2] Testi adottati, P7_TA(2011))0021.

drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fi ftehimiet tal-Unjoni Ewropea[1],

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-7 ta' Lulju 2011 dwar politiki esterni tal-UE favur id-demokratizzazzjoni[2],

– ***wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu lill-Kunsill tat-2 ta' Frar 2012 dwar politika konsistenti fil-konfront ta' reġimi awtoritarji, li kontrihom l-UE tapplika miżuri restrittivi, meta l-mexxejja tagħhom jeżerċitaw l-interessi personali u kummerċjali tagħhom fi ħdan il-fruntieri tal-UE[3],***

– war li kkunsidra l-Linji ta' Gwida tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem,

– wara li kkunsidra l-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u n-negozjati li għaddejjin dwar l-adeżjoni tal-UE mal-Konvenzjoni,

– wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea[4],

– wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu lill-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 dwar ir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem[5],

– wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-Kunsill "Affarijiet Barranin" dwar id-Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija[6], adottati fl-1 ta' Diċembru 2011 fit-3130 laqgħa tiegħu u d-Dikjarazzjoni dwar it-twaqqif ta' Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija[7], li dwarha ntlaħaq qbil fil-COREPER fil-15 ta' Diċembru 2011,

– wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2012 lill-Kunsill dwar il-modalitajiet għall-istabbiliment possibbli ta' Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija (EED)[8],

– wara li kkunsidra l-istabbiliment riċenti ta' Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija (EED)[9],

– wara li kkunsidra l-Artikolu 48 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp (A7-0378/2012),

A. billi l-UE hija bbażata fuq il-prinċipju tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u għandha obbligu legali, kif deskritt fit-Trattati, li tqiegħed id-drittijiet tal-bniedem fil-qalba tal-politiki kollha tal-UE u l-Istati Membri mingħajr eċċezzjoni, kif ukoll fil-qalba tal-ftehimiet internazzjonali kollha; billi djalogi bejn l-UE, l-Istati Membri tagħha u pajjiżi

---

[1] ĠU C 290 E, tat-29.11.2006, p. 107.
[2] Testi adottati, P7_TA(2011)0334.
[3] Testi adottati, P7_TA(2012)0018.
[4] ĠU C 303, 14.12.2007, p. 1.
[5] Testi adottati, P7_TA(2012)0250.
[6] Dokument tal-Kunsill 17944/11.
[7] Dokument tal-Kunsill 18764/11.
[8] Testi adottati, P7_TA(2012))0113.
[9] Testi adottati, P7_TA(2012))0061.

terzi għandhom jiġu segwiti minn miżuri konkreti maħsuba sabiex jiġi żgurat li d-drittijiet tal-bniedem jibqgħu fil-qalba ta' dawn il-politiki;

B. billi l-UE żviluppat ġabra estensiva ta' strumenti bħala qafas ta' politika sabiex tappoġġa dan l-obbligu, inklużi linji gwida tad-drittijiet tal-bniedem, strument finanzjarju globali dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija (l-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u għad-Drittijiet tal-Bniedem (EIDHR)), rekwiżit għall-istrumenti finanzjarji esterni kollha – bħall-Istrument tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (DCI), l-Istrument għall-Istabilità (IfS), l-Istrument Ewropew ta' Viċinat (ENI), l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) u l-Istrument ta' Sħubija (PI) – għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fi ħdan il-kompetenza tagħhom, l-istabbiliment ta' Dotazzjoni Ewropea għad-Demokrazija (EED) u l-ħatra tar-Rappreżentant Speċjali l-ġdid tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem, dikjarazzjonijiet u konklużjonijiet tal-Kunsill, dikjarazzjonijiet mir-Rappreżentant Għoli, inizjattivi tal-UE, sanzjonijiet tal-UE fil-każ ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem u, aktar reċenti, strateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem;

C. billi, skont in-natura varjabbli tar-relazzjonijiet kuntrattwali bejn l-UE u l-pajjiżi terzi, l-UE stabbilixxiet varjetà wiesgħa ta' strumenti bħall-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV), il-Ftehim ta' Cotonou u djalogi u konsultazzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem ma' pajjiżi terzi, għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija, u għat-titjib tal-kooperazzjoni fi ħdan korpi internazzjonali f'diskussjonijiet dwar kwistjonijiet ta' interess komuni; billi l-PEV jimmonitorja l-implimentazzjoni ta' impenji miftiehma, u l-Ftehim ta' Cotonou jipprovdi għal konsultazzjonijiet fil-każ ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem; jemmen ukoll li r-rwol tal-UE għall-appoġġ tal-proċessi elettorali u l-osservazzjoni elettorali, għandu wkoll impatt sostanzjali fuq it-trawwim tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija u t-tisħiħ tal-istat tad-dritt;

D. billi l-effett kumulattiv ta' dawn il-politiki rriżulta f'approċċ biċċa biċċa li permezz tiegħu l-prinċipju tal-koerenza u l-konsistenza bejn l-oqsma differenti tal-azzjoni esterna tal-UE u bejnhom u bejn politiki oħra ma ġiex rispettat kif xieraq; billi dawn l-istrumenti differenti għaldaqstant saru elementi indipendenti u ma jservu la l-obbligu legali għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-klawżoli tad-drittijiet tal-bniedem u lanqas il-mira politika assoċjata, għalhekk hemm ħtieġa għal armonizzazzjoni u l-ħolqien ta' sinerġiji bejn dawn l-istrumenti;

E. billi diversi elementi jipprevjenu l-implimentazzjoni ta' politika effettiva tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija, u billi l-komunikazzjoni konġunta ta' Diċembru 2011 ma indirizzatx b'mod effettiv elementi bħan-nuqqas ta' approċċ integrat ibbażat fuq ir-rabta bejn l-istrumenti esterni kollha tal-UE u l-inkorporazzjoni adegwata ta' objettivi ta' prijorità nazzjonali, in-nuqqas ta' politika ta' valutazzjoni komparattiva għall-istrumenti kollha (inklużi politiki u strateġiji ġeografiċi) li għandhom ikunu jistgħu jkejlu u jimmonitorjaw ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji demokratiċi abbażi ta' indikaturi speċifiċi, trasparenti, li jistgħu jitkejlu, jintlaħqu u marbuta biż-żmien, u d-dgħufijiet ta' djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem, li għandhom ikunu stabbiliti fid-djalogu politiku usa' fl-ogħla livell;

F. billi l-avvenimenti tar-'Rebbiegħa Għarbija' u l-esperjenza miksuba mal-pajjiżi tal-Viċinat tal-Lvant kemm matul il-perjodu tranżitorju rispettiv tagħhom kif ukoll qabel urew il-

ħtieġa li l-Politika tal-Viċinat tissawwar mill-ġdid sabiex tingħata prijorità ogħla lid-djalogu fost l-oħrajn ma' NGOs, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, trejdjunjins, il-midja, l-universitajiet, il-partiti politiċi demokratiċi u elementi oħra tas-soċjetà ċivili, u lid-difiża tal-libertajiet fundamentali, li huwa indispensabbli għall-proċessi ta' demokratizzazzjoni u tranżizzjoni; jilqa' f'dan ir-rigward l-istabbiliment ta' EED bħala rispons konkret mill-UE għall-isfidi tad-demokratizzazzjoni, inizjalment għalkemm mhux ***esklussivament*** f'pajjiżi tal-viċinat tal-UE;

G. billi din il-politika mġedda għandu jkollha l-għan li tinvolvi ulterjorment lill-pajjiżi sħab f'riformi demokratiċi aktar profondi u r-rispett għad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari ta' drittijiet fundamentali ewlenin bħal-libertà tal-espressjoni, il-libertà tar-reliġjon jew it-twemmin, il-libertà tal-kuxjenza, il-libertà tal-għaqda u l-libertà ta' assoċjazzjoni, abbażi tal-approċċ 'aktar għal aktar' u tar-responsabilità reċiproka bejn il-pajjiżi sħab, l-UE u l-Istati Membri tagħha;

H. billi, bħala parti mill-proċess ta' rieżami, il-Kunsill irrazzjonalizza u fformula mill-ġdid il-politika tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fil-kuntest tal-azzjoni esterna tiegħu; billi din id-definizzjoni mill-ġdid hija inkorporata fil-Qafas Strateġiku tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija, li ġie adottat mill-Kunsill Affarijiet Barranin tal-25 ta' Ġunju 2012 u kkomplimentat minn Pjan ta' Azzjoni li jistabbilixxi biċ-ċar l-objettivi speċifiċi, skeda ta' żmien, stadji sinifikanti għall-azzjoni u l-allokazzjoni tar-responsabilitajiet; billi l-Kunsill innomina Rappreżentant Speċjali għad-Drittijiet tal-Bniedem għat-tisħiħ tal-viżibilità, l-effikaċja u l-koerenza tal-politika tal-UE għad-drittijiet tal-bniedem u sabiex jingħata kontribut għall-implimentazzjoni tal-objettivi tiegħu billi jiġu vvalutati l-istrumenti attwali tad-Drittijiet tal-Bniedem, jiġu kkonsultati msieħba u istituzzjonijiet differenti fil-qasam u billi jsir enfasi fuq kwistjonijiet sostantivi li jeħtieġu attenzjoni immedjata;

I. billi l-kriżi ekonomika attwali, l-effetti nnutati tagħha fuq is-saħħa tal-proġett Ewropew u t-tibdil fil-bilanċ globali tas-setgħa wrew l-insuffiċjenza ta' proklamazzjonijiet grandjużi dwar kwistjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem jekk ma jkunux akkumpanjati minn politika dwar id-drittijiet tal-bniedem ibbażata fuq il-prinċipji implimentata permezz ta' miżuri rapidi u konkreti u msejsa fuq obbligu tar-rispett għall-koerenza u l-konsistenza tad-dimensjonijiet interni u esterni tal-politiki kollha tal-UE;

J. billi l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija hija responsabilità konġunta maqsuma bejn l-UE u l-Istati Membri; billi l-progress f'dan il-qasam jista' biss isir permezz ta' azzjoni kkoordinata u koerenti miż-żewġ naħat; billi d-drittijiet ekonomiċi u soċjali jiffurmaw parti integrali tad-drittijiet tal-bniedem mill-adozzjoni tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem fl-1948;

K. jikkunsidra għalhekk li huwa essenzjali għall-UE li tgħin sabiex jiġu implimentati dawn id-drittijiet fil-pajjiżi l-inqas żviluppati u fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw li magħhom tiffirma ftehim internazzjonali, inkluż fl-iffirmar ta' ftehimiet kummerċjali;

L. billi l-evoluzzjoni tat-teknoloġija u l-għodod ġodda tat-Teknoloġiji tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni, il-livelli dejjem jiżdiedu tal-edukazzjoni f'ħafna reġjuni tad-dinja, il-wasla ta' ċerti pajjiżi li qed jiżviluppaw bħala setgħat reġjonali, il-ħolqien ta' forums multilaterali ġodda bħall-G-20 u t-tfaċċar ta' soċjetà ċivili globali infurmata u

interkonnessa kollha juru l-ħtieġa li tissaħħaħ il-konsistenza u l-koerenza tal-istrumenti attwali fl-ambitu tal-liġi internazzjonali u tingħata spinta lill-kooperazzjoni fil-kuntest tal-governanza globali sabiex jiġi żgurat ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, tiġi fi tmiem l-impunità għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem u jittejbu l-prospetti għad-demokrazija madwar id-dinja;

M. billi l-aċċess ħieles għall-internet u t-telekomunikazzjonijiet iħeġġeġ dibattitu liberu u demokratiku u jista’ jservi bħala mezz ta’ twissija bikrija ta’ ksur tad-drittijiet tal-bniedem, u għalhekk għandu jsir prijorità tal-azzjoni esterna tal-UE fil-qasam tal-appoġġ għad-demokrazija u d-difiża tad-drittijiet tal-bniedem;

N. Jenfasizza li l-linji bażiċi u l-elementi essenzjali tal-Qafas Strateġiku l-ġdid tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija jeħtieġu livell għoli ta’ konsistenza u rieda politika sabiex isiru kisbiet tanġibbli;

Qafas Strateġiku tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija

1. Iqis li l-inizjattiva ta' rieżami strateġika timpenja ruħha li tirrispondi għall-isfidi ewlenin identifikati mill-Parlament u partijiet interessati oħra; jilqa' l-approċċ komprensiv u inkluživ adottat mill-Kunsill f'dan ir-rigward u, b'mod partikolari, il-Pjan ta' Azzjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija bħala espressjoni konkreta tal-impenn u r-responsabilità tal-UE, flimkien mal-ħatra ta' Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem, li hija ħaġa li l-Parlament Ewropew kien talab li ssir f'rapporti preċedenti;

2. Jerġa' jafferma li kull bniedem irid igawdi mid-drittijiet tal-bniedem u mil-libertajiet universali, stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, indipendentement miċ-ċirkostanzi jew mis-sitwazzjonijiet, mir-reliġjon jew mit-twemmin, mis-sess, mill-oriġini razzjali jew etnika, mill-età, mid-diżabilità, mill-orjentament sesswali jew mill-identità tal-ġeneru;

3. Jistieden lill-UE timxi minn kliem għal azzjoni u timplimenta l-wegħdiet li saru b’manjiera mgħaġġla u trasparenti;

4. Jenfasizza li l-Qafas Strateġiku u l-Pjan ta’ Azzjoni jirrappreżentaw bażi, mhux limitazzjoni, għall-politika tad-drittijiet tal-bniedem tal-UE u jinsisti li l-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri jadottaw approċċ sod u koerenti għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja, b'manjiera trasparenti u responsabbli;

5. Jilqa' l-fatt li l-Viċi-President/Rappreżentant Għoli pproponiet il-promozzjoni tad-drittijiet tan-nisa, tat-tfal u l-ġustizzja (b'fokus fuq id-dritt għal proċedimenti ġusti) bħala t-tliet suġġetti interkonnessi għall-kampanji, u jittama li r-Rappreżentant Speċjali l-ġdid għad-Drittijiet tal-Bniedem se jkollu rwol pożittiv fl-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni f'dan ir-rigward;

6. Jemmen bis-saħħa li l-ħolqien tal-pożizzjoni ta' Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem għandu jsaħħaħ il-politika dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-istrateġiji politiċi esterni kollha tal-UE;

7. Ifittex li jiżgura komunikazzjoni u kollaborazzjoni kontinwa bejn il-Parlament Ewropew u

r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem;

8. Jesprimi x-xewqa tal-Parlament, bħala l-unika istituzzjoni tal-UE eletta b'mod dirett, li jkun assoċjat mill-qrib ma' dan il-qafas ta' politika modifikat u d-determinazzjoni tiegħu li jkompli jiżvolġi r-rwol ewlieni tiegħu li jtejjeb il-leġittimità demokratika tat-tfassil tal-politiki tal-UE, filwaqt li jirrispetta r-rwol ta' kull istituzzjoni skont it-Trattat;

9. Itenni r-rieda tiegħu li jintensifika l-kooperazzjoni interistituzzjonali, inkluż bħala parti minn grupp ta' kuntatt dwar id-drittijiet tal-bniedem - li jgħaqqad is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), is-servizzi rilevanti tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, ir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem u s-Sottokumitat għad-Drittijiet tal-Bniedem - fdati bis-segwitu għar-rieżami u l-Pjan ta' Azzjoni;

10. Jinsisti dwar il-ħtieġa li l-istituzzjonijiet kollha jikkombinaw l-isforzi tagħhom f'dan il-proċess u jitlob għaldaqstant, dikjarazzjoni konġunta li timpenjahom lejn prinċipji u objettivi fundamentali komuni;

11. Ifaħħar l-ambizzjoni tal-Qafas Strateġiku; jenfasizza madankollu l-ħtieġa li titjieb il-koordinazzjoni u li jiġu ċċarati l-proċeduri u t-tqassim tal-kompiti bejn l-UE u l-Istati Membri, sabiex tinkiseb iktar effiċjenza u effettività fl-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni;

Koerenza u kooperazzjoni f'oqsma ta' politika u bejn l-UE u l-Istati Membri tagħha

12. Jenfasizza l-ħtieġa għall-koerenza u l-konsistenza fost l-oqsma kollha ta' politika, li hija kundizzjoni essenzjali għal strateġija dwar id-drittijiet tal-bniedem effikaċi u kredibbli u jqis li huwa ta' dispjaċir li ma hemm l-ebda referenza speċifika għal dawn il-prinċipji fil-Qafas Strateġiku; ifakkar lill-Kummissjoni fl-impenji ripetuti tagħha, kif stabbilit fil-komunikazzjoni tagħha tal-2001 u f'dik tal-2010 dwar Pjan ta' Azzjoni li Jimplimenta l-Programm ta' Stokkolma (COM(2010)0171), sabiex tieħu passi prattiċi għall-iżgurar ta' koerenza u konsistenza akbar bejn il-politiki esterni u interni tagħha; ifakkar li fl-2001 ġew miftiehma l-involviment sħiħ tal-Parlament u koordinazzjoni akbar f'dan il-qasam; ifakkar lill-Istati Membri u lill-istituzzjonijiet tal-UE li r-rispett għad-drittijiet fundamentali jibda internament u ma għandux jitqies bħala xi ħaġa garantita, iżda għandu jkun evalwat u mtejjeb kontinwament sabiex l-UE tkun tista' tinstema' bħala vuċi kredibbli dwar id-drittijiet tal-bniedem fid-dinja;

13. Iħeġġeġ lill-UE u lill-Istati Membri tiegħu biex itejbu l-koordinazzjoni tagħhom sabiex jiksbu koerenza u komplementarjetà akbar tal-politiki u l-programmi dwar id-drittijiet tal-bniedem, is-sigurtà u l-iżvilupp;

14. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE jirrispettaw l-impenn li jadottaw 'approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem' fl-ambitu tal-proċess ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp kollu kemm hu;

15. Iħeġġeġ lill-Unjoni Ewropea żżomm u tonora ir-rwol li tiżvolġi għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem fid-dinja, permezz tal-użu effikaċi, konsistenti u meqjus tal-istrumenti disponibbli kollha għall-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-effikaċja tal-politika tagħna ta' għajnuna għall-iżvilupp;

16. Jenfasizza l-importanza tal-koerenza tal-politiki għall-iżvilupp bil-għan li jiġi garantit li l-politiki tal-UE f'kull qasam jippermettu r-rispett dejjem akbar tad-drittijiet tal-bniedem, filwaqt li jiġi żgurat li l-ebda dritt tal-bniedem jinkiser minn ebda politika tal-UE;

17. Jenfasizza li r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem il-ġdid irid jikkunsidra l-aġenda tal-iżvilupp fl-azzjonijiet kollha mmiriti għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fid-dinja. jistenna, f'dan ir-rigward, li jkun hemm kollaborazzjoni stretta mal-Parlament u mal-kumitati rilevanti tiegħu dwar din il-kwistjoni;

18. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE, fil-kuntest tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal u tal-bżonn li jiġi żgurat il-ħarsien assolut tad-drittijiet u li tiġi evitata l-erożjoni tad-drittijiet stabbiliti fiha, jingħata appoġġ partikolari għall-prijoritizzazzjoni tal-bżonnijiet tat-tfal taż-żewġ sessi f'termini ta' salvagwardji u assistenza speċjali, abbażi tal-Konvenzjoni u tad-Dikjarazzjoni dwar id-Drittijiet tal-Tfal;

19. Jikkundanna bil-qawwa l-mutilazzjoni ġenitali femminili bħala ksur tal-integrità tal-ġisem tan-nisa u tal-bniet u jħeġġeġ lill-Kummissjoni u lis-SEAE jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn il-prattiki tradizzjonali krudili fl-istrateġija tagħhom kontra l-vjolenza fuq in-nisa;

20. Iqis li l-UE se jkollha biss kredibilità fid-difiża tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija jekk il-politiki esterni tagħha jkunu koerenti mal-azzjoni tagħha ġewwa l-fruntieri tagħha stess;

21. Jiddikjara li l-Qafas Strateġiku għandha tkun mgħammra bil-viżibilità xierqa, sabiex tissaħħaħ il-leġittimità, il-kredibilità u l-obbligi tar-rendikont tal-Istrateġija lejn iċ-ċittadini;

22. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni toħroġ komunikazzjoni dwar pjan ta' azzjoni għad-drittijiet tal-bniedem għall-promozzjoni tal-valuri tal-UE fid-dimensjoni esterna tal-politika dwar il-ġustizzja u l-affarijiet interni, kif imħabbar fil-Pjan ta' Azzjoni li Jimplimenta l-Programm ta' Stokkolma fl-2010 u skont il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija;

23. Jinsisti li d-direttorati ġenerali kollha tal-Kummissjoni u tas-SEAE jwettqu valutazzjonijiet dettaljati tal-implikazzjonijiet legali tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali għall-politiki esterni tal-UE minħabba li l-Karta hija applikabbli għall-azzjonijiet kollha meħuda mill-istituzzjonijiet tal-UE; jikkommetti ruħu għall-istess eżerċizzju; iħeġġeġ lill-kumitati parlamentari tiegħu jagħmlu użu mid-dispożizzjoni rilevanti skont l-Artikolu 36 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, li tippermettilhom jivverifikaw il-konformità ta' proposta għal att leġiżlattiv mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, inklużi proposti relatati mal-istrumenti finanzjarji esterni;

24. Jenfasizza l-ħtieġa li jiżdied il-livell ta' kooperazzjoni u konsultazzjoni bejn il-Grupp ta' Ħidma dwar id-Drittijiet Fundamentali (FREMP) u l-Grupp ta' Ħidma dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (COHOM) tal-Kunsill; iħeġġeġ li l-kooperazzjoni u konsultazzjoni msemmija tiġi estiża għar-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem; jistieden liż-żewġ korpi jagħmlu użu sħiħ mill-għarfien espert u l-istrumenti tal-Kunsill tal-Ewropa u mill-proċeduri speċjali tan-NU, inkluż fit-tħejjija ta' inizjattivi ġodda bil-ħsieb li jiġu definiti u promossi valuri komuni u standards internazzjonali;

25. Jilqa' ż-żieda fil-koerenza politika mal-konvenzjonijiet internazzjonali u reġjonali u l-mekkaniżmi bħal dawk tan-NU u tal-Kunsill tal-Ewropa; jitlob inklużjoni sistematika ta' dawn l-istandards fl-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, li għandhom ikunu d-dokument ta' referenza għall-politiki ġeografiċi u tematiċi, pjanijiet ta' azzjoni, strateġiji u strumenti; jissuġġerixxi li l-kooperazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari permezz tad-djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem ippjanati li jikkonċidu ma' samits internazzjonali, għandha tiġi estiża għas-sħab reġjonali u l-organizzazzjonijiet kollha u segwita minn dikjarazzjonijiet speċifiċi wara laqgħat ma' dawn is-sħab kif ukoll wara laqgħat ma' pajjiżi terżi, b'mod partikolari l-BRICs u ekonomiji emerġenti oħra;

26. Iqis li l-inklużjoni ta' pajjiżi fl-Afrika ta' Fuq u tal-Lvant Nofsani fil-Politika tal-Viċinat tal-Kunsill tal-Ewropa se tipprovdi għodda komplimentarji għal approssimazzjoni tal-qafas leġiżlattiv u l-aħjar prattiki tagħhom fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem; jinnota li l-programm konġunt UE-Kunsill tal-Ewropa miftiehem reċentement għat-tisħiħ tar-riformi demokratiċi fil-viċinat tan-Nofsinhar huwa eżempju tal-għarfien espert komplimentari tal-Kunsill tal-Ewropa dwar riformi kostituzzjonali, legali u isitituzzjonali;

27. Jistieden lill-istituzzjonijiet kompetenti tal-UE biex jaħdmu lejn it-titjib tar-rispett tal-libertà tar-reliġjon jew it-twemmin u l-protezzjoni tagħha meta jittrattaw standards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem;

28. Jistieden lill-kumitati rilevanti tiegħu, bħas-sottokumitat dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi, jintensifikaw il-kooperazzjoni tagħhom mal-korpi u l-istrumenti rilevanti tal-Kunsill tal-Ewropa u jistabbilixxu djalogi strutturati sabiex jiżviluppaw sinerġija effikaċi u pragmatika bejn iż-żewġ istituzzjonijiet u jagħmlu użu sħiħ mill-għarfien espert eżistenti f'dan il-qasam;

Lejn approċċ inklużiv u effikaċi

29. Jirrikonoxxi l-mira tar-rieżami li d-drittijiet tal-bniedem jitpoġġew fil-qalba tar-relazzjonijiet tal-UE mal-pajjiżi terzi kollha; iqis li hu essenzjali li l-UE tadotta approċċ effikaċi fir-rigward tas-sħab tagħha billi tiżviluppa ċerti prijoritajiet ewlenin relatati mad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-istat tad-dritt, u li tiffoka l-isforzi tagħha fuq dan l-approċċ sabiex tidderieġihom f'riżultati li jistgħu jiġu prodotti u jinkisbu; jinnota li fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, dawn il-prijoritajiet ewlenin għandhom jinkludu drittijiet fundamentali ewlenin bħal dawk għal-libertà tal-espressjoni, il-libertà tar-reliġjon, il-libertà tal-kuxjenza, il-libertà tal-għaqda u l-libertà tal-assoċjazzjoni;

30. Jissuġġerixxi li l-UE u l-Istati Membri tagħha jadottaw bħala prijoritajiet ewlenin fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-piena tal-mewt u sforzi għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni kontra n-nisa, aspetti li fihom l-UE kisbet riżultati tajbin u l-esperjenza tagħha hija relevanti biżżejjed biex tkun tista' taqsamha u tikseb riżultati konkreti;

31. Ifakkar li r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem għandu bħala prerekwiżiti essenzjali l-iżvilupp, id-demokrazija u l-Istat tad-dritt, u li bejniethom teżisti relazzjoni sinerġika ta' tisħiħ reċiproku; jistieden lill-UE tagħti sostenn lill-ħolqien ta' ideali ta' demokrazija u rispett tad-drittijiet tal-bniedem fis-soċjetà kollha, partikolarment bil-għan li jiġu promossi

l-parità tal-ġeneru u d-drittijiet tat-tfal;

32. Jilqa' r-rwol ċentrali tal-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, suġġetti ta' rikjesta li ilha li saret mill-Parlament, u l-fatt li dawn ġew żviluppati bħala proċess inklużiv li jinkludi delegazzjonijiet tal-UE, kapijiet ta' missjonijiet u l-COHOM; iqis li huwa essenzjali li tiġi organizzata konsultazzjoni wiesgħa, speċjalment mal-organizzazzjonijiet lokali tas-soċjetà ċivili, rappreżentanti tal-parlamenti nazzjonali, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u partijiet interessati oħrajn, u jisħaq fuq l-importanza tal-protezzjoni u l-implimentazzjoni tagħhom;

33. Iqis li għal azzjoni tal-UE aktar effikaċi u kisbiet li jistgħu jitkejlu, hija essenzjali l-identifikazzjoni speċifika skont il-pajjiż ta' prijoritajiet, objettivi realistiċi u forom ta' ingranaġġ politiku; huwa tal-fehma li l-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem għandhom jiġu integrati fil-Politika Barranija u ta' Sigurtà Komuni tal-UE u fil-politiki kummerċjali u tal-iżvilupp (kemm fi programmi ġeografiċi kif ukoll tematiċi) sabiex jiġu żgurati effiċjenza, effikaċja u koerenza aħjar;

34. Jitlob lill-Kummissjoni tintegra l-istrateġiji nazzjonali fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem fil-programmazzjoni u fl-għoti ta' kull tip ta' assistenza lill-pajjiżi terzi, kif ukoll fid-dokumenti ta' strateġija u fil-programmi indikattivi pluriennali;

35. Jirrakkomanda li l-prijoritajiet ewlenin tal-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem isiru pubbliċi, mingħajr ma jitqegħdu f'riskju s-sigurtà tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u s-soċjetà ċivili fil-pajjiżi kkonċernati; jenfasizza li dawn il-prijoritajiet pubbliċi se juru l-impenn tal-UE lejn id-drittijiet tal-bniedem f'pajjiżi terzi u jipprovdu appoġġ lil dawk li qed jiġġieldu biex jeżerċitaw u jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem tagħhom; jemmen li l-Parlament għandu jkollu aċċess għall-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u għall-informazzjoni kollha li tikkonċernahom;

36. Jenfasizza r-rwol tar-Responsabbiltà Soċjali Korporattiva (CSR) fil-qasam tad-Drittijiet tal-Bniedem fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Ottubru 2011, li tirreferi fost oħrajn għall-Prinċipji Gwida tal-NU dwar il-Kummerċ u d-Drittijiet tal-Bniedem; jenfasizza l-ħtieġa tal-inklużjoni ta' CSR mal-istrateġiji tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem; ifakkar li kumpaniji Ewropej u Multinazzjonali għandhom ukoll responsabbiltajiet u obbligi u jilqa' l-affermazzjoni mill-ġdid tas-CSR mill-UE; iħeġġeġ lill-impriżi kollha jassumu r-responsabbiltà korporattiva tagħhom li jirrispettaw lid-drittijiet tal-bniedem f'konformità mal-Prinċipji Gwida tan-NU; jilqa' r-rieda tal-Kummissjoni li tiżviluppa gwida dwar id-drittijiet tal-bniedem għal impriżi żgħar u ta' daqs medju; jitlob lill-Istati Membri jiżviluppaw il-pjanijiet nazzjonali tagħhom stess għall-implimentazzjoni tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti u biex jinsistu fuq il-ħtieġa li anke pajjiżi sħab iżommu ma' standards tas-CSR rikonoxxuti internazzjonalment bħall-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali u d-dikjarazzjoni Tripartitika tal-ILO tal-prinċipji rigward l-impriżi multinazzjonali u l-politika soċjali;

37. Jemmen li l-Qafas Strateġiku u l-Pjan ta' Azzjoni li jakkumpanjah, li għandhom perjodu ta' żmien ta' tliet snin, se jirrazzjonalizzaw objettivi ta' prijorità nazzjonali, fost oħrajn billi jkopru linji gwida tematiċi tal-UE u strateġiji lokali relatati sabiex jipprovdu qafas koerenti għall-azzjoni kollha tal-UE; jitlob il-finalizzazzjoni fil-pront tal-istrateġiji nazzjonali kollha dwar id-drittijiet tal-bniedem, l-implimentazzjoni rapida tagħhom u

valutazzjoni tal-aħjar prattiki; jinsab konvint li dawn l-istrateġiji se jippermettu valutazzjonijiet annwali preċiżi tal-implimentazzjoni tal-klawżoli tad-drittijiet tal-bniedem stabbiliti fi ftehimiet qafas;

38. Jirrakkomanda li, bħala parti mill-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, l-UE tiftiehem dwar lista ta' 'kwistjonijiet minimi' li l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jiddiskutu mal-kontropartijiet relevanti tagħhom f'pajjiżi terzi matul laqgħat u żjarat, inkluż fl-ogħla livell politiku u matul samits;

39. Iħeġġeġ lill-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri biex jinkoraġġixxu aktar lill-pajjiżi terzi biex jagħmlu dispożizzjoni espressa dwar id-drittijiet tan-nisa fil-leġiżlazzjoni tagħhom u biex jiggarantixxu li dawn id-drittijiet jiġu rrispettati;

40. Jistieden lill-istituzzjonijiet kompetenti tal-UE biex jinvolvu ruħhom u jipprovdu assistenza lill-atturi reliġjużi u organizzazzjonijiet ibbażati fuq it-twemmin f'appoġġ tal-libertà reliġjuża u r-riżoluzzjoni tal-kunflitti;

41. Jilqa' l-impenn li sar fil-Qafas Strateġiku li d-drittijiet tal-bniedem jitqiegħdu fil-qalba tar-relazzjonijiet tal-UE ma' pajjiżi terzi, inkluż imsieħba strateġiċi; jistieden għalhekk lill-UE tadotta konklużjonijiet annwali tal-Kunsill tal-Affarijiet Barranin dwar l-imsieħba strateġiċi tal-UE, biex tiġi stabbilita bażi komuni għall-Istati Membri u l-uffiċjali tal-UE f'termini ta' tħassib tad-drittijiet tal-bniedem li, bħala minimu, iridu jiddiskutu mal-kontropartijiet rilevanti tagħhom;

42. Jappella għal aktar sforzi għall-protezzjoni u għas-sostenn tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiżi terzi, u speċjalment dawk li jgħixu taħt theddid jew biża' minħabba l-impenn tagħhom; jistenna b'ħerqa l-miżuri aktar flessibbli u mmirati li jkunu jistgħu jittieħdu għall-protezzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem fi ħdan il-qafas tal-EED;

Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija

Klawżola dwar id-drittijiet tal-bniedem

43. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tipproponi leġiżlazzjoni li teħtieġ li l-kumpaniji tal-UE jiżguraw li l-akkwisti tagħhom ma jappoġġjawx lil dawk li jwettqu kunflitti u ksur gravi tad-drittijiet tal-bniedem, jiġifieri billi jwettqu kontrolli u verifiki fuq il-katini tal-provvista tal-minerali tagħhom u jippubblikaw ir-riżultati; huwa tal-fehma li diliġenza dovuta obbligatorja mill-kumpaniji tal-UE, f'konformità mal-linji gwida ppubblikati mill-OECD, se tipproteġi r-reputazzjoni ta' negozji Ewropej u toħloq aktar koerenza tad-drittijiet tal-bniedem u politiki tal-iżvilupp tal-UE, speċjalment f'żoni li jbatu minn kunflitti;

44. Jirrakkomanda li r-Rappreżentant Għoli tibbaża dan il-mekkaniżmu fuq ir-rikonoxximent tar-riskju potenzjali ta' pajjiż sħab li jikser standards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, billi jinkludi partikolaritajiet speċifiċi ta' sistema ġenwina ta' 'twissija bikrija' fil-klawżola, u fuq l-istabbiliment ta' qafas progressiv ibbażat fuq il-konsultazzjoni, il-passi u l-konsegwenzi, simili għal dak previst fil-Ftehim ta' Cotonou u jsegwi l-eżempju tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ imdaħħal fis-seħħ taħt il-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni bejn l-UE u t-Turkmenistan; jinnota li tali sistema, ibbażata fuq id-djalogu, tgħin

tidentifika u tindirizza ambjent li qed jispiċċa u ksur ripetut u/jew sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem bi ksur tal-liġi internazzjonali, u tagħmilha possibbli li jiġu diskussi miżuri ta' korrezzjoni fi ħdan qafas vinkolanti; jitlob għaldaqstant rieżami sabiex jiġi vvalutat ukoll ir-rwol, il-mandat u l-objettivi tad-djalogi u l-konsultazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem, li għandhom jiġu mtejba;

45. Jitlob għal protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-migranti fil-pajjiżi ospitanti sabiex ikunu evalwati regolarment u jingħataw attenzjoni speċjali;

46. Jilqa' t-twaqqif min-naħa tal-Parlament tal-mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' sitwazzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem, stabbilit bħala parti mill-konklużjoni tal-ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni mat-Turkmenistan; jirrakkomanda li mekkaniżmi ta' monitoraġġ simili jiġu ppjanati b'mod sistematiku għal ftehimiet oħra wkoll;

47. Jenfasizza d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-2009 li jestendi l-klawżola tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija għall-ftehimiet kollha u li jipprevedi rabta bejn dawn il-ftehimiet u ftehimiet ta' kummerċ ħieles billi jinkludi klawżola 'passerelle' fejn neċessarju; jinnota ir-referenza fil-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija għall-iżvilupp ta' kriterji għall-applikazzjoni ta' dan l-element; jinnota li din l-estensjoni li tkun koperta l-klawżola tad-drittijiet tal-bniedem teħtieġ neċessarjament mekkaniżmu ċar għall-implimentazzjoni tagħha fil-livelli istituzzjonali u politiċi, għalhekk teħtiġilha tkun komplimentata minn mekkaniżmu ta' infurzar operattiv; jinsisti li klawsoli vinkolanti u mhux negozjabbli dwar id-drittijiet tal-bniedem għandhom ikunu inklużi fil-ftehimiet kollha konklużi mill-UE kemm ma' pajjiżi industrijalizzati kif ukoll ma' dawk li qed jiżviluppaw, inklużi ftehimiet settorjali u ftehimiet kummerċjali u dwar l-investiment; iqis li huwa essenzjali li l-pajjiżi sħab kollha, b'mod partikolari pajjiżi bl-istess opinjoni u sħab strateġiku li l-UE qiegħda tinnegozja ftehimiet magħhom, jissottoskrivu ma' dan l-impenn vinkolanti;

48. Jinnota li l-Parlament mhuwiex involut fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet fir-rigward tat-tnedija ta' konsultazzjoni jew għas-sospensjoni ta' ftehim; jikkunsidra li f'każ li l-Parlament jadotta rakkomandazzjoni fejn jitlob l-applikazzjoni tal-klawżola tad-drittijiet tal-bniedem u d-dispożizzjonijiet tal-kapitolu dwar l-iżvilupp sostenibbli, il-Kummissjoni għandha teżamina b'attenzjoni jekk humiex sodisfatti l-kundizzjonijiet taħt dan il-kapitolu. jinnota li f'każ li l-Kummissjoni tqis li dawn il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati, għandha tippreżenta rapport lill-kumitat responsabbli tal-Parlament;

49. Iħeġġeġ lir-Rappreżentant Għoli jamplifika r-rapport annwali dwar l-azzjoni tal-UE fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija fid-dinja, filwaqt li jżid rapport dwar il-progress dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem li jkopri wkoll l-applikazzjoni tal-klawżola dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fi ftehimiet fis-seħħ, bl-inklużjoni ta' analiżi każ b'każ ta' kull proċess ta' konsultazzjoni u miżuri xierqa oħra mnedija mill-Kunsill, is-SEAE u l-Kummissjoni, flimkien ma' analiżi tal-effikaċja u l-koerenza tal-azzjoni meħuda;

Valutazzjoni tal-impatt fuq id-drittijiet tal-bniedem

50. Jemmen li l-UE tista biss tindirizza bis-sħiħ l-obbligi tagħha fl-ambitu tat-Trattat ta' Lisbona u l-Karta billi tħejji valutazzjonijiet tal-impatt fuq id-drittijiet tal-bniedem qabel

in-negozjati dwar il-ftehimiet bilaterali jew multilaterali kollha ma' pajjiżi terzi;

51. Jinnota li din il-prattika sistematika hija l-unika mod kif tista' tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-liġi primarja, l-azzjoni esterna tal-UE u l-obbligi tal-parti terza stess skont il-konvenzjonijiet internazzjonali, inkluż il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi (ICCPR), il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali u standards tax-xogħol u ambjentali rikonoxxuti internazzjonalment;

52. Jitlob li l-valutazzjonijiet tal-impatt imsemmija jkunu jinkludu l-firxa sħiħa tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż onlajn, li għandha tinftiehem bħala ħaġa waħda inseparabbli;

53. Jinnota li dawn il-valutazzjonijiet jitwettqu b'mod indipendenti, trasparenti u parteċipattiv, bl-involviment ta' komunitajiet potenzjalment affetwati;

54. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE jiżviluppaw metodoloġija b'saħħitha li tiġbor fiha l-prinċipji tal-ugwaljanza u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni sabiex jiġi evitat kwalunkwe impatt negattiv fuq ċerti popolazzjonijiet u li tipprovdi miżuri preventivi jew ta' rimedju miftiehma b'mod reċiproku f'każ ta' kwalunkwe impatt negattiv, qabel ma jiġu ffinalizzati n-negozjati;

55. Jiġbed l-attenzjoni b'mod partikolari għall-bżonn li jitwettqu valutazzjonijiet dwar l-impatt ta' dawk il-proġetti li l-implimentazzjoni tagħhom iġġib magħha riskju serju ta' ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Karta, bħal proġetti relatati mal-ġudikatura, l-aġenziji ta' kontroll mal-fruntieri u l-forzi tal-pulizija u tas-sigurtà f'pajjiżi mmexxija minn reġimi repressivi;

Politika ta' valutazzjoni komparattiva

56. Jenfasizza li l-objettivi tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija jeħtieġu neċessarjament kriterji pubbliċi speċifiċi, li jistgħu jitkejlu, bil-għan li jivvalutaw il-livell ta' rispett għal-libertajiet fundamentali, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt; jikkunsidra f'dan ir-rigward, li l-UE għandha tagħmel użu sħiħ mill-istrumenti rilevanti u l-għarfien espert tan-NU u tal-Kunsill tal-Ewropa inkluża l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-bniedem bħala element vijabbli ta’ katalogu ta’ referenza ta’ tali Drittijiet tal-Bniedem u Demokrazija għall-pajjiżi membri tal-Kunsill tal-Ewropa, u għandha tiddistingwi biċ-ċar il-konklużjonijiet politiċi tagħha minn evalwazzjoni legali u teknika;

57. Jirrakkomanda li s-SEAE jiżviluppa sett ta' indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi u punti ta' riferiment pubbliċi u speċifiċi skont il-pajjiż li jistgħu jservu bħala bażi koerenti u konsistenti għall-valutazzjoni annwali tal-politiki tal-UE fil-qafas tal-istrateġiji nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u tad-djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem ma’ pajjiżi terzi; **jirrakkomanda li dawn il-punti ta' riferiment ikunu jinkludu l-elementi bażiċi tad-dritt internazzjonali dwar ir-refuġjati sabiex jiġu protetti d-drittijiet tar-refuġjati u l-persuni spustati;**

Il-Politika Ewropea tal-Viċinat imġedda

58. Ifakkar fit-tagħlimiet relatati mal-politika li nsiltu mir-Rebbiegħa Għarbija u mill-esperjenza miksuba mal-pajjiżi tas-Sħubija tal-Lvant, kemm matul il-perjodi tranżitorji

tagħhom kif ukoll qabel, inkluż il-ħtieġa li jinbidlu politiki preċedenti iffukati partikolarment fuq ir-relazzjonijiet mal-awtoritajiet u li tiġi stabbilita sħubija effikaċi bejn l-UE u l-gvernijiet u s-soċjetajiet ċivili ta' pajjiżi sħab; jenfasizza b'rabta ma' dan ir-rwol importanti tal-EED li għadu kemm ġie stabbilit, ***inizjalment għalkemm mhux esklużivament fil-pajjiżi tal-viċinat tal-UE***;

59. Jenfasizza l-importanza li jinħolqu programmi u li jiġu appoġġati proġetti li jagħtu lok għall-kuntatt bejn is-soċjetà ċivili fl-UE u f'pajjiżi terzi u jitlob lill-Kummissjoni u lis-SEAE jibnu l-kapaċità tas-soċjetà ċivili li tipparteċipa fil-proċessi ta' teħid ta' deċiżjonijiet fil-livelli lokali, reġjonali, nazzjonali u internazzjonali, li għandu jsir pilastru ċentrali tal-istrumenti finanzjarji esterni li qed jiġu attwalment rivedut;

60. Jilqa' l-fatt li djalogi dwar id-drittijiet tal-bniedem tas-Sħubija tal-Lvant jiġu kkumplimentati minn seminars konġunti tas-soċjetà ċivili u jafferma mill-ġdid l-appoġġ tiegħu għall-Forum tas-Soċjetà Ċivili tas-Sħubija tal-Lvant;

61. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE jużaw il-mudell ta' mekkaniżmu istituzzjonalizzat ta' konsultazzjoni mas-soċjetà ċivili stabbilit fil-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-UE u l-Korea ta' Isfel, bħala l-punt ta' tluq għall-iżvilupp ta' mekkaniżmi saħansitra aktar inklużivi għall-ftehimiet kollha;

62. Jifhem il-punt ċentrali tal-approċċ il-ġdid tal-UE li s-soċjetajiet jissaħħu permezz ta' responsabilità nazzjonali attiva għall-appoġġ tal-kapaċità tagħhom li jieħdu sehem f'proċessi ta' teħid ta' deċiżjonijiet pubbliċi u ta' governanza demokratika;

63. Jilqa' inizjattivi ġodda bħall-EED u l-Faċilità għas-Soċjetà Ċivili (CSF) li jagħmlu l-għajnuna tal-UE aktar aċċessibbli, speċjalment għal organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u li jistgħu jikkatalizzaw approċċ tal-UE aktar strateġiku u politiku għad-demokratizzazzjoni permezz tal-provvista ta' għajnuna speċifika għall-kuntest, flessibbli u f'waqtha mmirata lejn l-iffaċilitar tat-tranżizzjoni demokratika f'pajjiżi sħab;

64. Jinnota li għalkemm l-avvenimenti tar-Rebbiegħa Għarbija kienu mistennija li jġibu trasformazzjoni prodemokratika, f'ħafna każijiet irriżultaw fid-deterjorazzjoni tal-libertajiet u d-drittijiet ta' minoranzi reliġjużi; għalhekk jikkundanna bil-qawwa l-atti kollha ta' vjolenza kontra l-Kristjani, il-Lhud, il-Musulmani u kontra komunitajiet reliġjużi oħra, kif ukoll kull tip ta' diskriminazzjoni u intolleranza kontra persuni reliġjużi, apostati u persuni bla twemmin bbażati fuq ir-reliġjon u t-twemmin; jenfasizza għal darb'oħra, f'konformità mar-riżoluzzjonijiet aktar bikrija tiegħu, li l-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-reliġjoni huwa dritt fondamentali tal-bniedem;

65. Jenfasizza li l-avvenimenti tar-Rebbiegħa Għarbija wrew għadd ta' nuqqasijiet fil-politiki tal-UE lejn dan ir-reġjun, inkluż is-sitwazzjoni taż-żgħażagħ, li jiffaċċjaw qgħad tal-massa u nuqqas ta' prospetti f'pajjiżhom; jilqa' madankollu r-rieda' li jittieħed approċċ ġdid, u jinsisti dwar il-ħtieġa li jissaħħu l-proġetti u l-programmi ta' skambju li għaddejjin bħalissa, inklużi dawk mibdija fil-qafas tal-Unjoni għall-Mediterran;

66. Jenfasizza l-ħtieġa li jinħolqu programmi ta' skambju jew jinfetħu programmi Ewropej għaż-żgħażagħ tar-Rebbiegħa Għarbija, u biex ikun hemm riflessjoni fil-livell tas-soċjetà ċivili dwar il-kawżi u l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' għarfien tal-problemi, partikolarment

dawk ta' natura ekonomika u soċjali, ta’ dawn is-soċjetajiet;

67. Jissuġġerixxi l-ħolqien ta' programmi ta' skambju jew il-ftuħ ta' programmi Ewropej għaż-żgħażagħ ta' pajjiżi terzi;

68. Jenfasizza li rabtiet qawwija mas-soċjetà ċivili kemm fil-pajjiżi tar-Rebbiegħa Għarbija kif ukoll f'dawk tas-Sħubija tal-Lvant, imrawma fost l-oħrajn mill-programmi ta’ skambju, apprendistati fl-istituzzjonijiet tal-UE u tal-Istati Membri u boroż ta’ studju fl-Universitajiet Ewropej huma indispensabbli għall-iżvilupp fil-futur u l-konsolidazzjoni tad-demokrazija f’dawk il-pajjiżi;

69. Jindika li r-riflessjoni bbażata fuq is-soċjetà ċivili msemmija hawn fuq tista' tissaħħaħ permezz tal-istabbiliment ta' Konvenzjoni Ewro-Għarbija għaż-Żgħażagħ jew Konvenzjoni taż-Żgħażagħ Ewro-MENA / Ewro-Mediterranja dwar id-drittijiet tal-bniedem;

70. Jenfasizza li s-sitwazzjoni tan-nisa fil-pajjiżi tar-Rebbiegħa Għarbija hija ta’ spiss kritika fil-valutazzjoni tal-progress fir-rigward tad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem u li garanzija tad-drittijiet tan-nisa għandha tkun parti essenzjali tal-azzjoni tal-UE b'rabta ma' dawn il-pajjiżi; ifakkar ukoll li d-demokrazija tinvolvi l-parteċipazzjoni sħiħa tan-nisa fil-ħajja pubblika, kif iddikjarat fl-istrumenti internazzjonali u reġjonali bħall-Protokoll tal-Karta Afrikana dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Popli dwar id-Drittijiet tan-Nisa fl-Afrika;

71. Jenfasizza r-rwol kruċjali tal-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, u tal-kooperazzjoni tagħhom, fl-Istati Membri u fil-pajjiżi tal-viċinat tal-UE; jilqa’ inizjattivi bil-għan li jittrasferixxu l-prattiki tajba, billi jikkoordinaw u jistimolaw il-kooperazzjoni bejn istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem fl-Istati Membri u f'pajjiżi tal-Viċinat tal-UE, bħall-programm għall-kooperazzjoni bejn l-Ombudsmen mill-pajjiżi tas-Sħubija tal-Lvant 2009-2013 għall-kooperazzjoni bejn l-ombudsm mill-pajjiżi tas-Sħubija tal-Lvant, li ġie stabbilit b'mod konġunt mill-ombudsmen Pollakk u Franċiż bl-għan li tittejjeb il-kapaċità tal-uffiċċji tal-ombudsmen, il-korpi governattivi u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi fil-pajjiżi tas-Sħubija tal-Lvant għall-ħarsien tad-drittijiet tal-individwi u l-bini ta’ stati demokratiċi bbażati fuq l-istat tad-dritt; jisħaq fuq il-ħtieġa li azzjoni bħal din tiġi kkoordinata fl-UE u li l-istituzzjonijiet tal-UE jserrħu fuq l-esperjenza miksuba permezz ta’ dan; jenfasizza l-ħtieġa li jitħeġġeġ it-twaqqif ta' istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem f'dawk il-pajjiżi tal-viċinat tal-UE li s-sistema legali tagħhom ma tinkludix korpi bħal dawn;

72. Jinsisti li r-Rappreżentant Għoli u l-Kummissjoni jimplimentaw b'konvinzjoni l-Politika Ewropea tal-Viċinat imġedda billi japplikaw bl-istess attenzjoni l-prinċipji ‘aktar għal aktar’ u ‘inqas għal inqas’;

73. Jemmen li pajjiżi vvalutati biċ-ċar bħala li mhumiex qed jagħmlu progress fid-demokrazija profonda u fil-bidla profonda istituzzjonali u soċjali, inkluż l-istat tad-dritt, għandu jitnaqqsilhom l-appoġġ mill-Unjoni, mingħajr preġudizzju għall-appoġġ għas-soċjetà ċivili f'dawk il-pajjiżi, skont il-miri ta' din il-politika, b’mod partikolari jekk jinkisru ċerti prinċipji ewlenin, inklużal-libertà tal-espressjoni, il-libertà tar-reliġjon jew it-twemmin, il-bilanċ bejn il-ġeneri, il-libertà tal-kuxjenza, il-libertà tal-għaqda u l-libertà

tal-assoċjazzjoni;

74. Jinsab imħasseb dwar il-kontinwazzjoni tal-attitudnijiet preċedenti li permezz tagħhom jingħata kumpens politiku eċċessiv għal passi meħuda minn gvernijiet sħab li ma jikkontribwixxux għall-kisba diretta tal-objettivi;

75. Jilqa' l-inizjattiva li jiġi introdott approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem għall-politika dwar l-iżvilupp, jinnota li tali approċċ għandu jkun ibbażat fuq l-inseparabbilità tad-drittijiet tal-bniedem, u jemmen bis-sħiħ li fil-qalba tal-objettivi ta' kooperazzjoni għandu jkun hemm il-bnedmin u l-benesseri tal-popli aktar milli l-gvernijiet; jenfasizza li l-koerenza tal-politika għall-iżvilupp f'dan il-kuntest għandha tkun intiża li tikkontribwixxi għar-realizzazzjoni sħiħa tal-objettivi tad-drittijiet tal-bniedem, sabiex politiki differenti tal-UE ma jostakolawx lil xulxin f'dan ir-rigward;

76. Jilqa' l-inizjattiva ġdida Voluntiera tal-Għajnuna tal-UE, li mill-2014 sal-2020 se toħloq opportunità għal madwar 10,000 Ewropej li jipparteċipaw f'operazzjonijiet umanitarji madwar id-dinja, f'postijiet fejn hemm l-aktar bżonn għajnuna, u biex juru solidarjetà Ewropea billi jgħinu b'mod prattiku lil komunitajiet milquta minn diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem;

Responsabilità interistituzzjonali konġunta

77. Huwa tal-fehma li l-Qafas Strateġiku u l-Pjan ta' Azzjoni korrispondenti huma partikolarment sinifikanti, billi dawn jirrappreżentaw impenn komuni ffirmat mir-Rappreżentant Għoli, il-Kunsill, il-Kummissjoni u l-Istati Membri; jilqa' r-rikonoxximent tar-rwol ewlieni li kellu l-Parlament fil-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija; Jistenna li l-Parlament ikun involut kif xieraq fil-fażi ta' implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni, fost l-oħrajn permezz ta' skambji fil-Grupp ta' Kuntatt dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, li jgħaqqad lis-SEAE, lis-servizzi rilevanti tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem u lis-Sottokumitat tal-PE għad-Drittijiet tal-Bniedem u lill-Kumitat tiegħu għall-Affarijiet Barranin;

78. Jirrakkomanda li l-Parlament jiżviluppa relazzjonijiet aktar dinamiċi mad-delegazzjonijiet tal-UE, ibbażati fuq kuntatti regolari u skambji ta' informazzjoni permezz ta' rapporti ta' progress li jirriflettu 'aġenda għall-bidla' fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija u l-objettivi u l-istadji sinifikanti definiti fil-Pjan ta' Azzjoni;

79. Jikkommetti ruħu li jiżgura segwitu aktar sistematiku għar-riżoluzzjonijiet tiegħu relatati mad-drittijiet tal-bniedem u ta' każijiet individwali ta' drittijiet tal-bniedem, permezz tal-iżvilupp ta' mekkaniżmu ta' segwitu bl-appoġġ tal-Unità ta' Azzjoni għad-Drittijiet tal-Bniedem stabbilita reċentement, u jirrakkomanda aktar kooperazzjoni bejn is-Sottokumitat għad-Drittijiet tal-Bniedem, il-Kumitat għall-Baġits, il-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit u kumitati rilevanti oħra tal-PE, u mal-Qorti tal-Awdituri, sabiex ikun żgurat li l-objettivi tar-reġimi strateġiku jkunu abbinati ma' appoġġ finanzjarju adegwat mill-Unjoni;

80. Jirrakkomanda li l-Parlament itejjeb il-proċeduri tiegħu fir-rigward tal-kwistjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u jintensifika l-isforzi sabiex jintegra d-drittijiet tal-bniedem b'mod effettiv fl-istrutturi u l-proċessi tiegħu stess sabiex jiżgura li d-drittijiet tal-bniedem

u d-demokrazija huma fil-qalba tal-azzjonijiet u l-politiki parlamentari kollha, inkluż permezz tar-reviżjoni tal-Linji Gwida tiegħu għad-Delegazzjonijiet Interparlamentari tal-PE dwar il-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija;

81. Huwa tal-fehma li kull delegazzjoni permanenti tal-Parlament u kull kumitat rilevanti għandu jkollhom membru, preferibilment magħżul fost il-President u l-Viċi Presidenti tagħhom, speċifikament bil-kompitu li jimmonitorjaw il-portafoll tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tar-reġjun, il-pajjiż jew il-qasam tematiku kkonċernat, u li l-persuni maħtura għandhom jirrappurtaw b'mod regolari lis-Sottokumitat tal-Parlament dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;

82. Jirrakkomanda li d-delegazzjonijiet tal-PE li jmorru fuq missjoni f'pajjiż fejn is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem hija preokkupanti għandu jkollha membri speċifikament bil-kompitu li jqajmu l-kwistjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem fir-rigward tar-reġjun jew il-pajjiż ikkonċernat, u li dawn il-membri għandhom jirrappurtaw lis-Sottokumitat tal-Parlament għad-Drittijiet tal-Bniedem;

83. Jitlob li tissaħħaħ il-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet relatati mad-drittijiet tal-bniedem tal-Istati Membri;

84. Jenfasizza l-ħtieġa li jitjieb il-mudell għad-dibattiti fil-plenarja dwar każijiet ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-istat tad-dritt sabiex ikun hemm lok għal dibattiti aktar frekwenti b'parteċipazzjoni usa' mill-Membri, konsultazzjonijiet mas-soċjetà ċivili matul il-proċess ta' abbozzar, grad ogħla ta' rispons għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem u sitwazzjonijiet oħra mhux previsti fil-qasam, u jenfasizza l-ħtieġa ta' segwitu aħjar għal dibattiti u riżoluzzjonijiet preċedenti;

85. Jenfasizza l-ħtieġa għal utilizzazzjoni aħjar tal-potenzjali tan-Netwerk tal-Premju Sakharov mill-PE u istituzzjonijiet oħra tal-UE;

86. Jirrakkomanda li l-Parlament, f'kooperazzjoni mal-parlamenti nazzjonali tal-Istati Membri, jorganizza avveniment annwali dwar id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem minn madwar id-dinja, li jipprovdi lill-Parlament b'opportunità annwali biex juri l-appoġġ tiegħu għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja u jgħinhom fil-progress tad-drittijiet tagħhom li jitkellmu u jsegwu d-drittijiet tagħhom fil-pajjiżi rispettivi tagħhom;

87. Jitlob applikazzjoni konkreta tal-Artikolu 36 TUE sabiex ikun żgurat li l-fehmiet tal-Parlament jiġu kkunsidrati kif xieraq fir-rigward tal-għoti ta' segwitu għar-riżoluzzjonijiet u jirrakkomanda djalogu aktar b'saħħtu f'dan ir-rigward;

88. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri u lill-Kunsill tal-Ewropa.

9.10.2012

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP

għall-Kumitat għall-Affarijiet Barranin

dwar ir-rieżami tal-istrateġija tal-UE dwar id-drittijiet tal-bniedem
(2012/2062(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Alf Svensson

SUĠĠERIMENTI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, bħala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suġġerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

1. Jerġa' jafferma li kull bniedem irid igawdi mid-drittijiet tal-bniedem u mil-libertajiet universali, stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, indipendentement miċ-ċirkostanzi jew mis-sitwazzjonijiet, mir-reliġjon jew mit-twemmin, mis-sess, mill-oriġini razzjali jew etnika, mill-età, mid-diżabilità, mill-orjentament sesswali jew mill-identità tal-ġeneru;

2. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE jirrispettaw l-impenn li jadottaw 'approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem' fl-ambitu tal-proċess ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp kollu kemm hu;

3. Iħeġġeġ lill-Unjoni Ewropea żżomm u tonora ir-rwol li tiżvolġi għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem fid-dinja, permezz tal-użu effikaċi, konsistenti u meqjus tal-istrumenti disponibbli kollha għall-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-effikaċja tal-politika tagħna ta' għajnuna għall-iżvilupp;

4. Jenfasizza l-importanza tal-koerenza tal-politiki għall-iżvilupp bil-għan li jiġi garantit li l-politiki tal-UE f'kull qasam jippermettu r-rispett dejjem akbar tad-drittijiet tal-bniedem, filwaqt li jiġi żgurat li l-ebda dritt tal-bniedem jinkiser minn ebda politika tal-UE;

5. Jitlob lill-Kummissjoni tintegra l-istrateġiji nazzjonali fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem fil-programmazzjoni u fl-għoti ta' kull tip ta' assistenza lill-pajjiżi terzi, kif ukoll fid-dokumenti ta' strateġija u fil-programmi indikattivi pluriennali;

6. Jappella għall-inklużjoni ta' valutazzjoni fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem fil-ambitu tal-implimentazzjoni tal-modalitajiet għall-għoti tal-għajnuniet tal-UE ddestinati għall-pajjiżi, partikolarment fir-rigward tas-sostenn lill-baġit;

7. Jappella għal aktar sforzi għall-protezzjoni u għas-sostenn tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiżi terzi, u speċjalment dawk li jgħixu taħt theddid jew biża' minħabba l-impenn tagħhom; jistenna b'ħerqa l-miżuri aktar flessibbli u mmirati li jkunu jistgħu jittieħdu għall-protezzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem fi ħdan il-qafas tal-Fond Ewropew għad-Demokrazija (EED);

8. Ifakkar li r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem għandu bħala kundizzjonijiet essenzjali l-iżvilupp, id-demokrazija u l-Istat tad-dritt, u li bejniethom teżisti relazzjoni sinerġika ta' tisħiħ reċiproku; jistieden lill-UE tagħti sostenn lill-ħolqien ta' ideali ta' demokrazija u rispett tad-drittijiet tal-bniedem fis-soċjetà kollha, partikolarment bil-għan li jiġu promossi l-parità tal-ġeneru u d-drittijiet tat-tfal;

9. Jinsisti biex fil-ftehimiet kollha li l-Unjoni Ewropea tikkonkludi mal-pajjiżi terzi jiddaħħlu klawsoli eżekuttivi u mhux negozjabbli dwar id-drittijiet tal-bniedem;

10. Jenfasizza li r-Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem il-ġdid irid jikkunsidra l-aġenda tal-iżvilupp fl-azzjonijiet kollha mmiriti għall-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fid-dinja. jistenna, f'dan ir-rigward, li jkun hemm kollaborazzjoni stretta mal-Parlament u mal-kumitati rilevanti tiegħu dwar din il-kwistjoni;

11. Jistieden lill-Kummissjoni u lis-SEAE, fil-kuntest tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal u tal-bżonn li jiġi żgurat il-ħarsien assolut tad-drittijiet u li tiġi evitata l-erożjoni tad-drittijiet stabbiliti fiha, jagħtu sostenn partikolari għall-prijoritizzazzjoni tal-bżonnijiet tat-tfal taż-żewġ sessi f'termini ta' salvagwardji u assistenza speċjali, abbażi tal-Konvenzjoni u tad-Dikjarazzjoni tad-Drittijiet tal-Tfal;

12. Jikkundanna bil-qawwa l-mutilazzjoni ġenitali femminili (MĠF) bħala ksur tal-integrità tal-ġisem tan-nisa u tal-bniet u jħeġġeġ lill-Kummissjoni u lis-SEAE jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn il-prattiki tradizzjonali krudili fl-istrateġija tagħhom kontra l-vjolenza fuq in-nisa.

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	9.10.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 22 –: 0 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Creţu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Cristian Dan Preda, Patrizia Toia

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	6.11.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 59 –: 0 0: 4
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Pino Arlacchi, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Tarja Cronberg, Mário David, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Takis Hadjigeorgiou, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñiz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Justas Vincas Paleckis, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Paşcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Fiorello Provera, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Marek Siwiec, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala, Karim Zéribi
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Laima Liucija Andrikienė, Marije Cornelissen, Véronique De Keyser, Metin Kazak, Norbert Neuser, Marietje Schaake, Alf Svensson, László Tőkés, Ivo Vajgl, Alejo Vidal-Quadras
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Leonidas Donskis, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Rui Tavares, Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Peter Šťastný